# New Testament Studies

AN INTERNATIONAL JOURNAL
PUBLISHED QUARTERLY UNDER THE AUSPICES OF
STUDIORUM NOVI TESTAMENTI SOCIETAS

Volume 41 Number 2 April 1995	
ARTICLES	
MATTHEW BLACK 3.9.1908-2.10.1994	161-163
MAURICE CASEY (Nottingham, England) Idiom and Translation: Some Aspects of the Son	
of Man Problem	164-182
THOMAS B. SLATER (London, England) One Like a Son of Man in First-Century CE	
Judaism	183-198
Sharon Lea Mattila (Hamilton, Canada) A Question Too Often Neglected	199-217
Detlev Dormeyer (Münster, Germany) Joh 18.1–14 Par. Mk 14.43–53: Methodologische	
Überlegungen zur Rekonstruktion einer vorsynoptischen Passionsgeschichte	218-239
PHILIP B. PAYNER (Edmonds, WA, USA) Fuldensis, Sigla for Variants in Vaticanus, and	
1 Cor 14.34–5	240-262
Scott B. Andrews (Durham, NC, USA) Too Weak Not to Lead: The Form and Function	
of 2 Cor 11.23b-33	263-276
SHORT STUDIES	
C. F. D. Moule (Cambridge, England) 'The Son of Man': Some of the Facts	277-279
DANIEL B. WALLACE (Dallas, USA) Historical Revisionism and the Majority Text	
Theory: The Cases of F. H. A. Scrivener and Herman C. Hoskier	280-285
T. VAN LOPIK (Leidschendam, The Netherlands) Once Again: Floating Words, Their	00
Significance for Textual Criticism	286-291
C. S. DE Vos (Adelaide, Australia) The Significance of the Change from οίκος to οίκία in	
Luke's Account of the Philippian Gaoler (Acts 16.30-4)	292-296
GEORGE WESLEY BUCHANAN (Wheaton, MD, USA) The Age of Jesus	297
STUDIORUM NOVI TESTAMENTI SOCIETAS. The 49th General Meeting, Edinburgh, 1-4	0
August 1994	298-299
Officers and Committee Members	299
Membership List	300-320

## EDITORIAL BOARD FOR 1995

EDITOR OF NEW TESTAMENT STUDIES A. J. M. WEDDERBURN (München, Germany)

EDITOR OF THE SNTS MONOGRAPH SERIES M. E. THRALL (Bangor, Wales)

U. BUSSE (Essen, Germany)

R. B. HAYS (Durham NC, USA)

D.-A. KOCH (Münster/Westf., Germany)

J. P. MEIER (Washington DC, USA)

R. A. PIPER (St Andrews, Scotland)

J. K. RICHES (Glasgow, Scotland)

K.-G. SANDELIN (Åbo, Finland)

J. SCHLOSSER (Strasbourg, France)

U. VANNI (Roma, Italy)

J. s. vos (Amsterdam, The Netherlands)

M. WOLTER (Bonn, Germany)

# THE OFFICERS OF THE SOCIETY ex officio:

President of the Society for 1994-95: P. POKORNÝ (Prague, Czech Republic)

Past-President: M. HENGEL (Tübingen, Germany)
President-Elect: A. VANHOYE (Roma, Italy)

Deputy President-Elect: G. N. STANTON (London, England)

Secretary: C. M. TUCKETT (Manchester, England)

Assistant Secretary: W. R. TELFORD (Newcastle upon Tyne, England)

Treasurer: J. M. COURT (Canterbury, England)

## SUBSCRIPTIONS

New Testament Studies (ISSN 0028-6885) is published quarterly by Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU and 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211. All orders must be accompanied by payment.

The subscription price (excluding VAT) of volume 41 (which includes postage) is £56.00 net (US \$107.00 in the USA, Canada and Mexico) for institutions, £36.00 net (US \$66.00) for individuals. Students may subscribe at £22.00 net (US \$39.00 in the USA, Canada and Mexico). Single parts cost £14.00 net (US \$27.00 in the USA, Canada and Mexico), plus postage. Four parts form a volume. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo.

Members of Studiorum Novi Testamenti Societas receive New Testament Studies at special terms.

Copies of New Testament Studies for subscribers in the United States of America are sent by air to New York to arrive with minimum delay. Second class postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices. Postmaster: send address changes in USA, Canada and Mexico to New Testament Studies, Cambridge University Press, 110, Midland Avenue, Port Chester, New York, NY 10573-4930

# COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organizations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$5.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0028–6885/95 \$7.50 + \$0.10. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.